

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 74 (1967)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

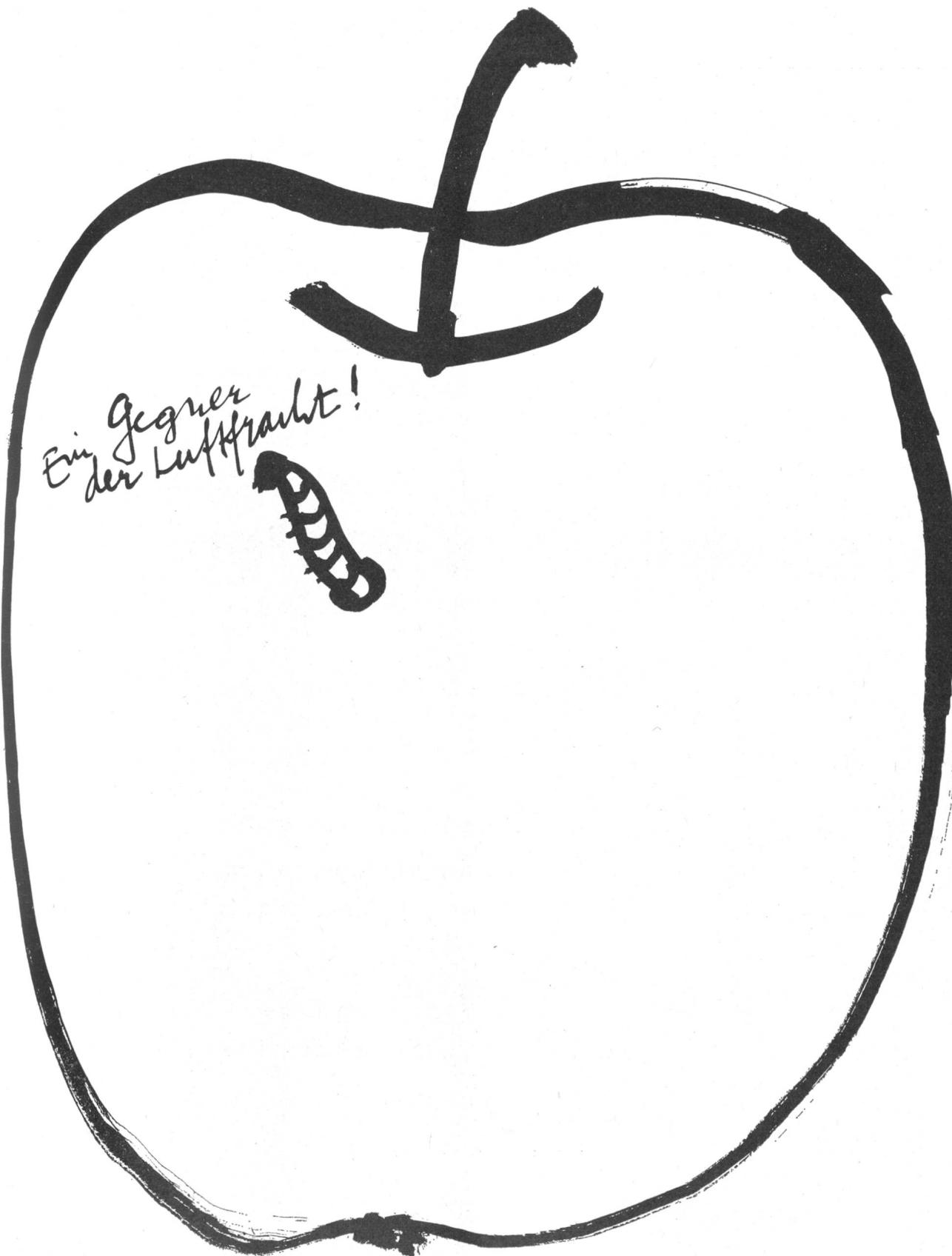
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Begreiflich! Selbst ein unersättlicher Wurm wird bei diesen minimalen Lieferfristen resignieren.

Geschwindigkeit ist übrigens nicht der einzige Vorteil der Luftfracht. Niedrige Versicherungs- und Verpackungskosten, rascher

Kapitalrückfluss und Zinsgewinne helfen mit, Luftfracht zur lohnenden Transportart zu machen.

Ihr IATA-Spediteur oder die Swissair gibt Ihnen gerne detaillierte Auskunft



## Für USA

Gesucht werden erfahrene

# Webstuhl-Vorrichter

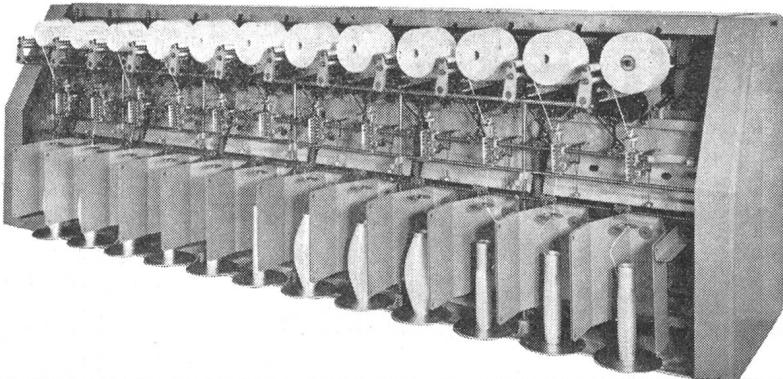
auf Jacquard- und Derby-Webstühle.

In Pennsylvanien gelegene, sehr moderne Weberei, in  
deren Dienst auch einige Schweizer Techniker stehen.

Schreiben Sie sofort, damit Besprechungen am 3. und  
4. Oktober in Zürich stattfinden können.

**Weave Corporation  
1441 Broadway  
New York, N. Y. 10018  
USA**

Schärer



Präzisions-Kreuzspulmaschine für Reyon und synthetische Fäden  
 von 100-2000 den., Hublängen von 150 oder 200 mm,  
 konische oder zylindrische Kreuzspulen mit geraden Stirnflächen und  
 großem Garninhalt, raumsparende Maschinenteilung von 300 mm.



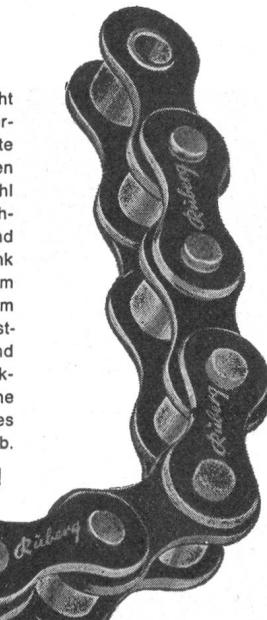
Maschinenfabrik Schärer, 8703 Erlenbach-Zürich/Schweiz

# Wartungsfreie Rollenkette durch Kunststoff- Gleitlager

Diese unsere Entwicklung im Kettenbau macht es möglich, nunmehr viele Antriebs- und Förderprobleme ideal zu lösen: die **Rüberg**-Rollenkette mit Kunststoff-Gleitlager. In der herkömmlichen Bauweise bilden Bolzen und Hülse aus Stahl das Kettengelenk. Bei mangelnder oder schlechter Schmierung, bei starken Schmutz- und Witterungseinflüssen war das Kettengelenk immer schnellem Verschleiß ausgesetzt. Dem begegnet die von uns entwickelte Kette, indem Hülse und Bolzen durch eine Büchse aus Kunststoff einfach voneinander getrennt werden. Und damit hat die Rollenkette eine Weiterentwicklung erfahren, die es erlaubt, jetzt auch jene Forderungen der Industrie zu erfüllen, für die es bisher noch keine ausreichenden Lösungen gab.

Für Textilmaschinen besonders geeignet!

Keine durch Fett- u. Oel- spritzer verunreinigten Gewebe mehr



- Arbeit ohne Schmiermittel
- Ist gegen Verschleiß weniger anfällig
- Schmutz, Fasern, Sand und Witterungseinflüsse sind nahezu wirkungslos
- Kein Zusammenrost der Kettengelenke
- Wasser und Feuchtigkeit wirken als Schmierstoff
- Mehrfach längere Lebensdauer

Bitte, fordern Sie das Informationsblatt VB-2 über **Rüberg**-Rollenketten mit Kunststoff-Gleitlagern an.

Für Ihre Antriebs- und Förderprobleme steht Ihnen außerdem unser technischer Beratungsdienst zur Verfügung

## *Rüberg & Renner*

**KETTENWERKE · HAGEN IN WESTFALEN**  
Fernsprecher-Sa.-Nr. 25055

Fernschreiber: 0823849

**ALLEINVERKAUF FÜR DIE SCHWEIZ**  
**Willy Gutmann · Interlaken**

Postfach

Telefon 036/24121

Zwirnerei Niederschöntal AG  
CH-4402 Frenkendorf



Spezialist für  
Hochdrehen von halb- und voll-  
synthetischem Garn

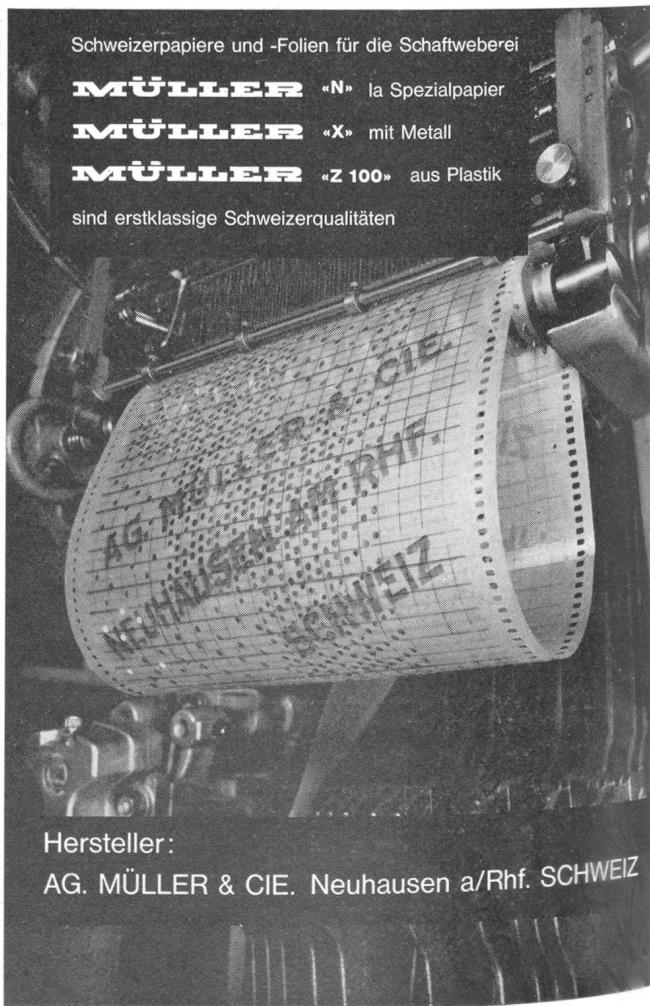
Schweizerpapiere und -Folien für die Schafweberie

**MÜLLER** «N» la Spezialpapier

**MÜLLER** «X» mit Metall

**MÜLLER** «Z 100» aus Plastik

sind erstklassige Schweizerqualitäten

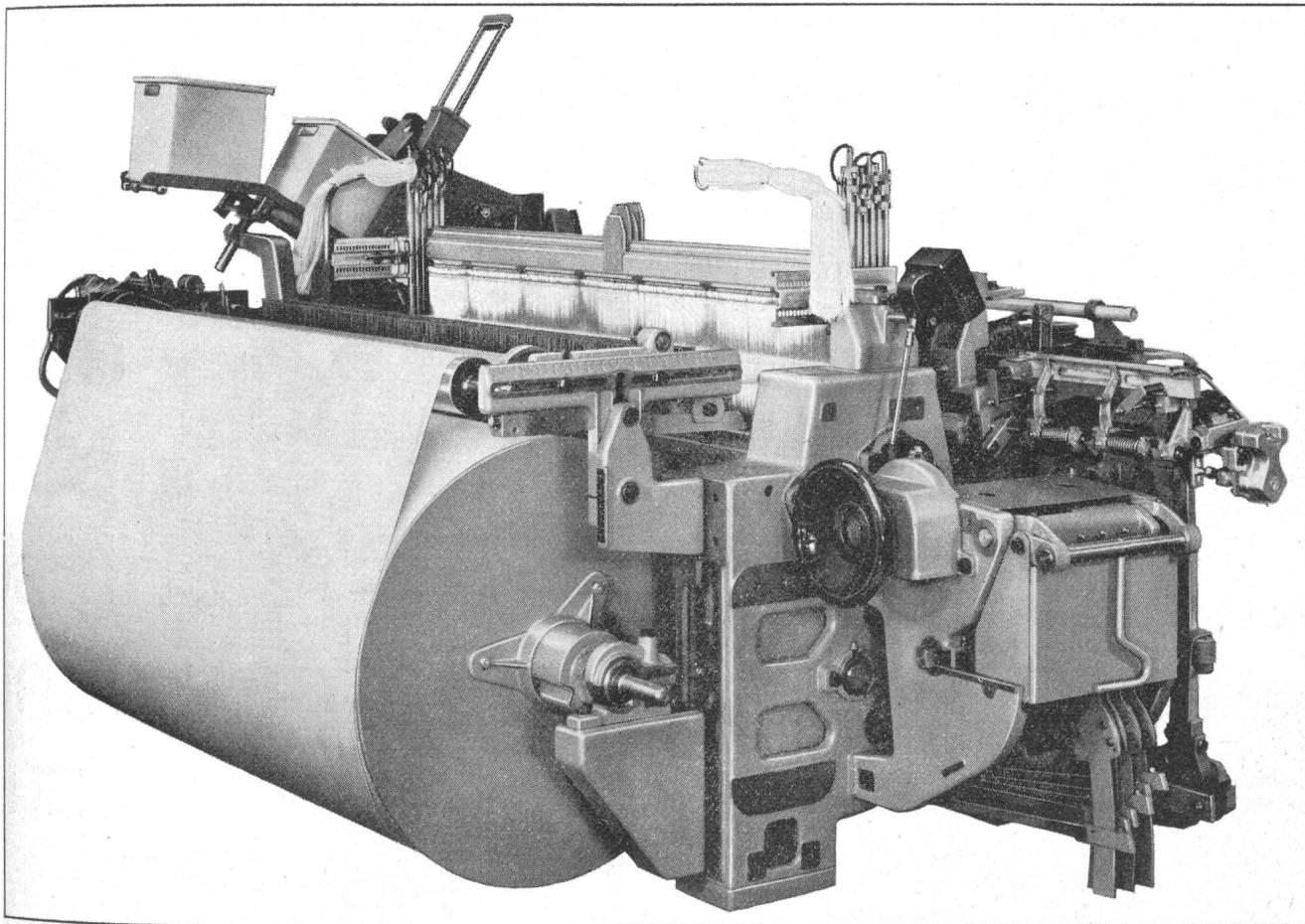


# Weben Sie

gesponnene Garne? Filamente?

Dann haben wir für Sie eine moderne, leistungsfähige, ökonomische und vielseitige Webmaschine!

Die RÜTI-Webmaschine Typ C



RÜTI Typ C

bedeutet: Vernünftige Investitionskosten –  
Hohe effektive Webleistung –  
Wirtschaftlichste Produktion – Höchste  
Gewebequalität – Grosser Anwendungsbereich –  
RÜTI-Betriebssicherheit –  
Weniger Maschinenunterhalt – Einfache  
Bedienung – Leichte Einstellbarkeit

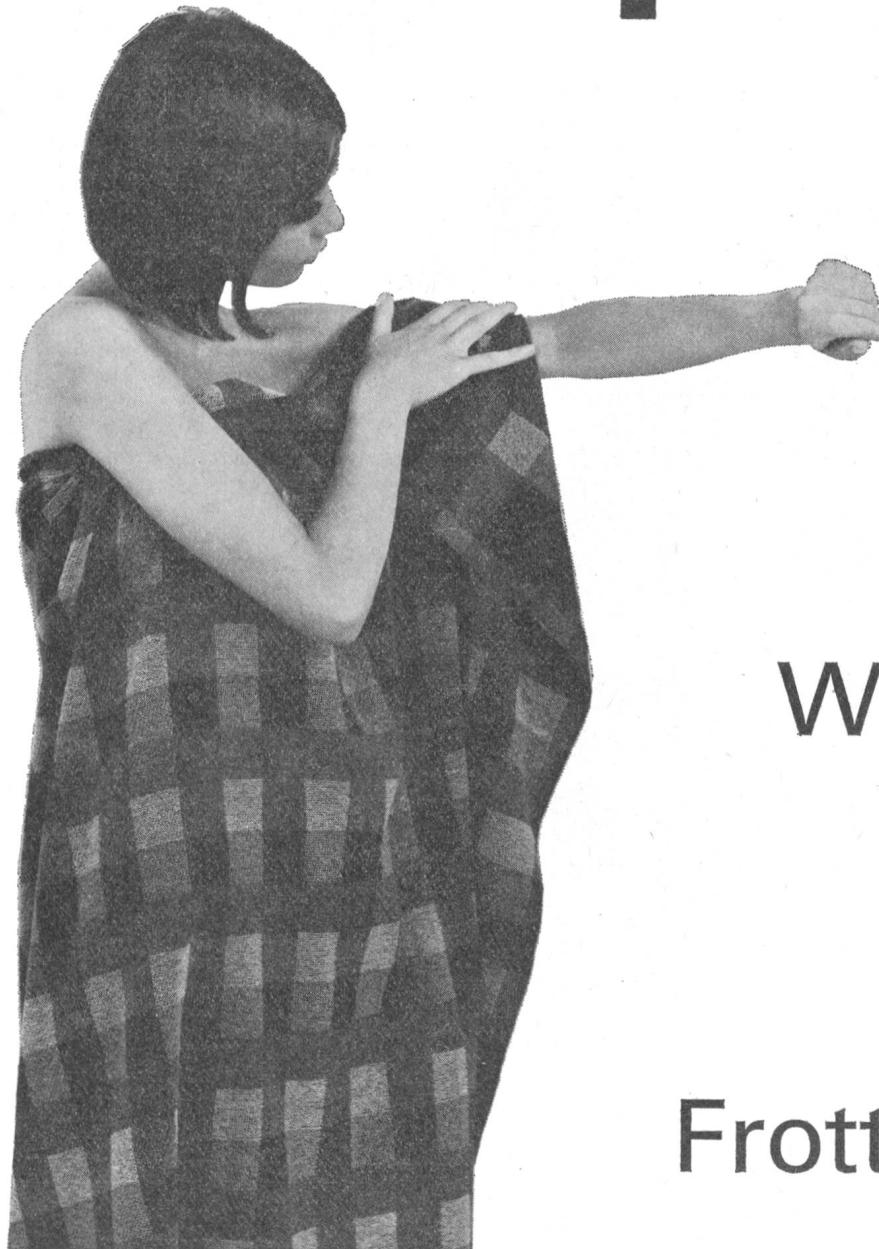


Maschinenfabrik Rüti AG  
vormals Caspar Honegger  
CH-8630 Rüti (Zürich) Schweiz

**Wir freuen uns auf Ihren ITMA-Besuch in Basel am Rüti-Stand Nr. 1178 – 1185 in der Halle 11**

# SAURER

# terrymatic®



eine  
neue  
spulenlose  
Webmaschine  
zur  
Herstellung  
von  
Frottiergeweben

**ITMA 67**  
**Halle 11 Stand 1141/1143**

AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER CH 9320 ARBON SCHWEIZ



Der führende  
Nähfaden der  
Welt auch  
in der Schweiz

Testen Sie der  
neuen Sartel-  
Nähfaden

021 2279 88



telefonieren Sie uns , 021 227988:  
ir senden Ihnen sofort  
arbkarte und Unterlagen zu.

einvertretung für die Schweiz, Liechtenstein und Vorarlberg:

COMPAGNIE DAHLIA SA



Durch Köln zum sicheren Geschäft

## Internationale Herrenmodewoche Köln 1967

Freitag, 25. bis Sonntag, 27. August

Bekleidungstechnische Tagung

25./26. August 1967



Herrenmode wird in Köln kreiert – seit 13 Jahren auf der Internationalen Herrenmodewoche.

Mode ist heute der Kaufbestimmende Faktor.

Mode macht das sichere Geschäft.

Köln vermittelt Ihnen alle Voraussetzungen zum sicheren Geschäft:

- klare Angebotsübersicht (Herren- und Knaben-Oberbekleidung und alle Accessoires)
- genaue Kenntnis der modischen Trends
- die komplette Kollektion
- engen Kontakt zur Industrie

Vertretung für die Schweiz:

Handelskammer Deutschland – Schweiz  
8001 Zürich, Talacker 41, Tel. 051 / 25 37 02

Reiseauskünfte durch:

DANZAS AG, Reisebüro  
Bahnhofplatz Zürich  
sowie die andern Reisebüros

Zwirnerei Niederschöntal AG  
CH-4402 Frenkendorf



Spezialist für  
Hochdrehen von halb- und voll-  
synthetischem Garn

**Wir kaufen**

**vom kleinsten bis zum größten Posten**

**jede Art  
von Garnen**

Woll- und Streichgarne • Texturierte Polyester-Garne und Kräuselzwirne • Kunstseidengarne • Baumwollgarne • Zellwollgarne • Flachs- und Werggarne • Synthetische Garne jeder Art

**WOLFGANG**

**PLÄTZSCH**

**46 Dortmund - Wichlinghofen**

Beerenweg 3, Telefon 46 20 86, Telex 822 338

# Textillufttechnik

Gute Lösung Ihrer Probleme,  
wirtschaftlich  
und technisch gesehen



#### Klimatisierung

Zentral-Anlagen

Einzelgeräte und Geräte-Systeme Uniluwa®  
für alle Verarbeitungsstufen der Naturfaser-Industrie sowie  
für alle Produktions- und Verarbeitungsstufen der  
Kunstfaser-Industrie

#### Allgemeine Raumentstaubung

Luftfilter für verschiedene Anwendungen

Öffnerei-Filteranlagen

Taschenfilter

Siebfilter, Automatische Siebfilterreiniger

Automatische Luftpumpe- und Luftpumpefilter

Außenluftfilter

Ultrafilter für die Kunstfasern produzierende Industrie

#### Maschinen-Reinigung

Entstaubungsanlagen Pneumacard® mit Unterkartenreinigung  
und Faserseparatoren für umgebauten Hochleistungskarten.

Pneumatische Reinigungs-Systeme Pneumaclear® für  
Hochleistungsstrecken.

Absauganlagen mit Stopautomatik Pneumastop® für schnell-  
laufende Flyer.

Fadenbruch-Absaug- und Reinigungsanlagen Pneumafil® für  
Ringspinnmaschinen.

Einzelblasanlagen Pneumabloc® mit stromlosen Schienen  
und Bodenreinigungssystem für Textilmaschinen.

Reinigungswagen Pneumavac® für periodische Reinigung von  
Webstühlen.



## Luwa AG Zürich

Anemonenstraße 40  
8047 Zürich / Schweiz

Telefon 051 / 52 13 00

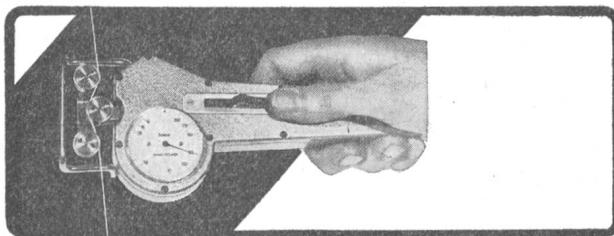
Telex 52268

Telexogramm Luwag Zürich

#### Zweiggesellschaften

Paris, Barcelona, Baarn (Holland), Nagoya (Japan),  
São Paulo, Karachi, Hongkong

Unsere Fachleute erwarten Sie  
an der ITMA 67  
Halle 25 – Stand 2616/2643 – 2. Stock



SCHMIDT-Fadenspannungsmesser, Kettfadenspannungsmesser, Bandzugspannungsmesser, Fadengeschwindigkeitsmesser, Nahtanzeigerät.

ITMA 67, Halle 2, Stand 223

Vertretung Heberlein & Co., Wattwil / Schweiz  
Hans Schmidt & Co., 8264 Waldkraiburg



## Spulen, Rollen, Konen für jeden Bedarf

**Nussbaumer Söhne, Spulenfabrik  
4113 Flüh bei Basel**

# Seidentrocknungs-Anstalt Zürich

**Condition des Soies et Textiles    Stagionatura Sete  
Silk Conditioning and Testing House**

Gegründet 1846

## Prüfung und Lagerung aller Textilien



# ROTZINGER FÖRDERANLAGEN KAISERAUGST b. BASEL TEL. 061/81 27 31

## FÖRDERBÄNDER ROLLENBAHNEN ELEVATOREN KREISFÖRDERER HEBETISCHE TRANSPORT- u. HUBGERÄTE

**Qualität** **Präzision**  
**Oerlikoner Industrieprodukte**  
**weltweit geschätzt**

# SRO Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG Zürich-Oerlikon

## Soeben erschienen

# Handbuch der schweizerischen Textilindustrie

Spinnereien – Webereien – Textilveredlung

## Inhalt:

## Vorwort von Dr. P. Strasser, Sekretär der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft

## Firmenverzeichnis:

Spinnereien, einschl. Zwirnereien/Webereien (Wolle, Baumwolle, Leinen, Ramie, Jute, Seide, Chemiefasern) – Band- und Gummibandwebereien – Seidengaze- webereien – Verbandstoff- und Wattefabriken – Teppichfabriken – Filzfabriken – Reissereien – Kunstfaser- fabriken – Textilveredlung.  
Bezugsquellennachweis und Waren suchregister für Textilmaschinen, Apparate, Einrichtungen, technische und chemische Hilfsmittel.  
Verzeichnisse der Schweiz. Textilverbände mit ihren Mitgliedern.

Angaben über Handelsregister (Direktion, Kapital usw.)  
Detailliertes Fabrikationsprogramm, Tochtergesellschaften und Beteiligungen, maschinelle Einrichtung (Anz. der Webstühle oder Spindeln), Mitarbeiterbestand.  
Umfang 200 Seiten, Leinenband, Preis Fr. 36.—

Verlag für Wirtschaftsliteratur GmbH, 8055 Zürich  
Birmensdorferstr. 421, Telefon (011) 33 50 30 / 33 50 36



## Wertvolles Gut

Schlagempfindliche oder hygrokopische Güter bedürfen einer besonders soliden und gut durchdachten Verpackung. Dank eigener Rohmaterialfabrikation finden die Fachleute von Model immer eine zweckentsprechende Lösung. Für Exportsendungen zum Beispiel hat sich unsere Kraft-Vollpappe bestens bewährt — oft in Kombination mit Wellkarton oder wasserfest beschichtet.

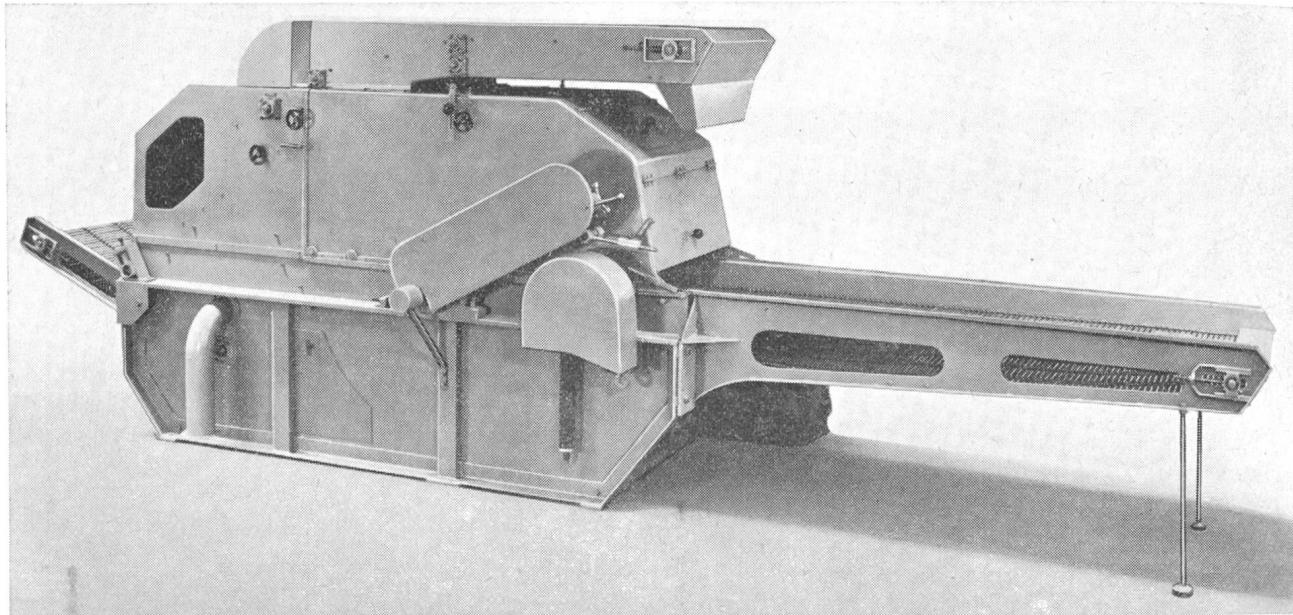
**Model löst Verpackungsfragen mit Überlegenheit, rasch und preisgünstig.**

**MODEL AG, 8570 Weinfelden,  
Karton — Wellkarton — Kartonagenfabrik Tel. 072/5 07 55**

## Reißmaschine Mod. DV. 1400

## Dell'Orco & Villani

Via Dell'Agio 39/41 Prato



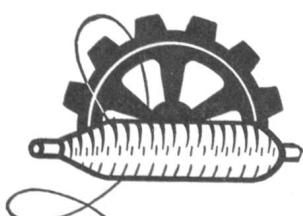
Bureau de ventes  
Tessiltecnica Florenz

Verkaufsbüro  
Tessiltecnica Florenz

Vertretung für die Schweiz  
M. Meierhofer  
8052 Zürich Höhenring 14

**Neu-Einrichtungen, modernisieren,  
rationalisieren mit**

**Greifer-Webmaschinen**  
**Automatenwebstühle**  
**Jacquardmaschinen, Jacquardautomaten**  
**Schlag- und Kopiermaschinen, Schaftmaschinen**  
**Knüpfmaschinen, Fadenkreuz-Einlesemaschinen**  
**Konus-Schärmaschinen und Gatter**  
**Vorbereitungsmaschinen für die Bandindustrie**  
**Bandwebstuhlaufomaten**  
**Decatiermaschinen**  
**Ausrüstungsmaschinen, Färbereimaschinen**  
**Flechtmaschinen**  
**Spinnereimaschinen für Kamm- und Streichgarne**  
**Spulmaschinen, Zwirnmaschinen**  
**Ersatzteile für die gesamte Textilindustrie**



# Max Meierhofer

# 8052 Zürich

Höhenring 14 Tel. 051 / 46 86 55



**Haben Sie  
wirklich die  
rationellste  
Lösung für  
Ihre  
Gewebe-  
kontrolle  
gefunden?**

**WILD  
ZUG**

WILD AG 6301 ZUG  
Tel. 042 / 4 58 58

Verlangen Sie unsere Vor-  
schläge; vielleicht können  
auch bei Ihnen noch wert-  
volle Stunden eingespart  
werden.

## **Klia-mat:**

# **Klima nach Maß**

**Übrigens:**

niedrige  
Anschaffungs- und  
Betriebskosten

ITMA 1967  
Basel

Vertreter: Kundert & Co.

**Klia-mat  
befeuert  
belüftet  
temperiert  
vollautomatisch**

**Halle 20  
Stand 2002**

**Bitte fragen Sie Klia:  
Klimatechnik  
und Apparatebau  
GmbH & Co KG  
7067 Plüderhausen  
Tel. Schorndorf 81202**

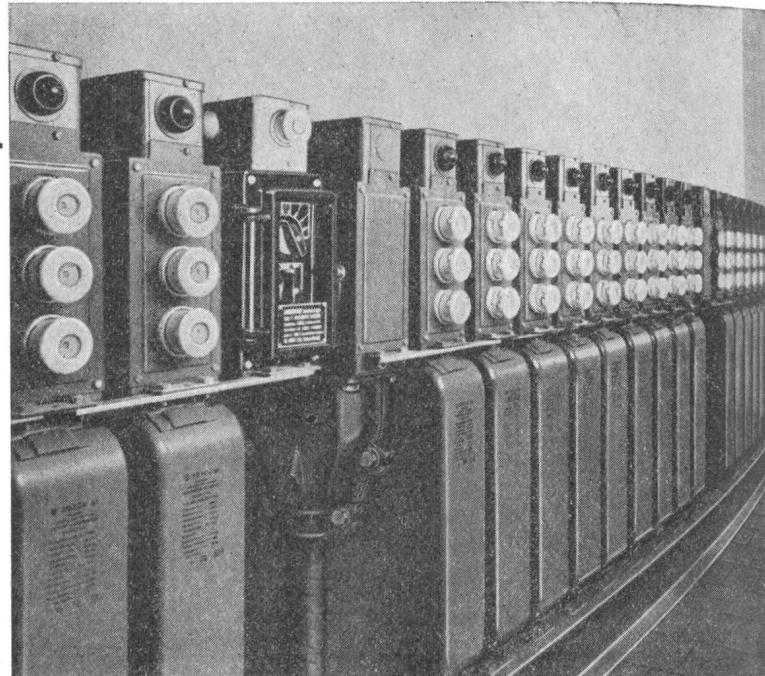
# BOSCH

## BOSCH-MP-Schaltkondensatoren- Batterien

für die Blindstromkompensation

selbstheilend  
kurzschlussicher  
Bausteinsystem  
preisgünstig

Wir projektieren Ihre Anlagen  
und beraten Sie gerne.

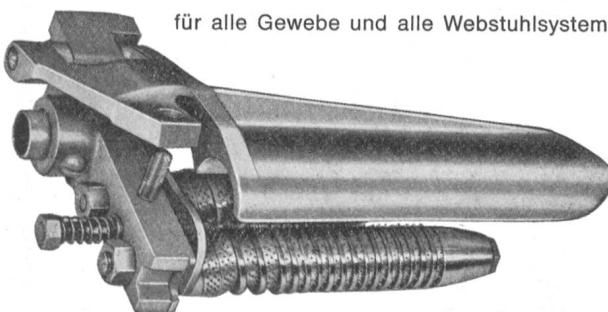


# FABRIMEX

Fabrimex AG. Zürich 8  
Kirchenweg 5  
Telephon 051/470670

## Breithalter

für alle Gewebe und alle Webstuhlsysteme



G. HUNZIKER AG, 8630 RÜTI ZH

Breithalterfabrik Gegr. 1872 Tel. 055 43551

## Selbstschmierende Glissa-Lager



Einige Dimensionen  
aus unserem reich-  
haltigen Vorrat.

Nach Möglichkeit  
genormte Größen  
verwenden, da kur-  
ze Lieferfristen und  
vorteilhafte Preise.

Aladin AG. Zürich

Claridenstr. 36 Tel. (051) 236642

Gehäuseabtragung = H7		
d	D	L
5 F7	10	5
8 E7	12	10
10 E7	16	20
12 F7	18	18
16 E7	22	16
24 E7	30	20
28 E7	33	25
35 F7	45	40
50 F7	68	50
60 E7	72	60

Nr. c 264

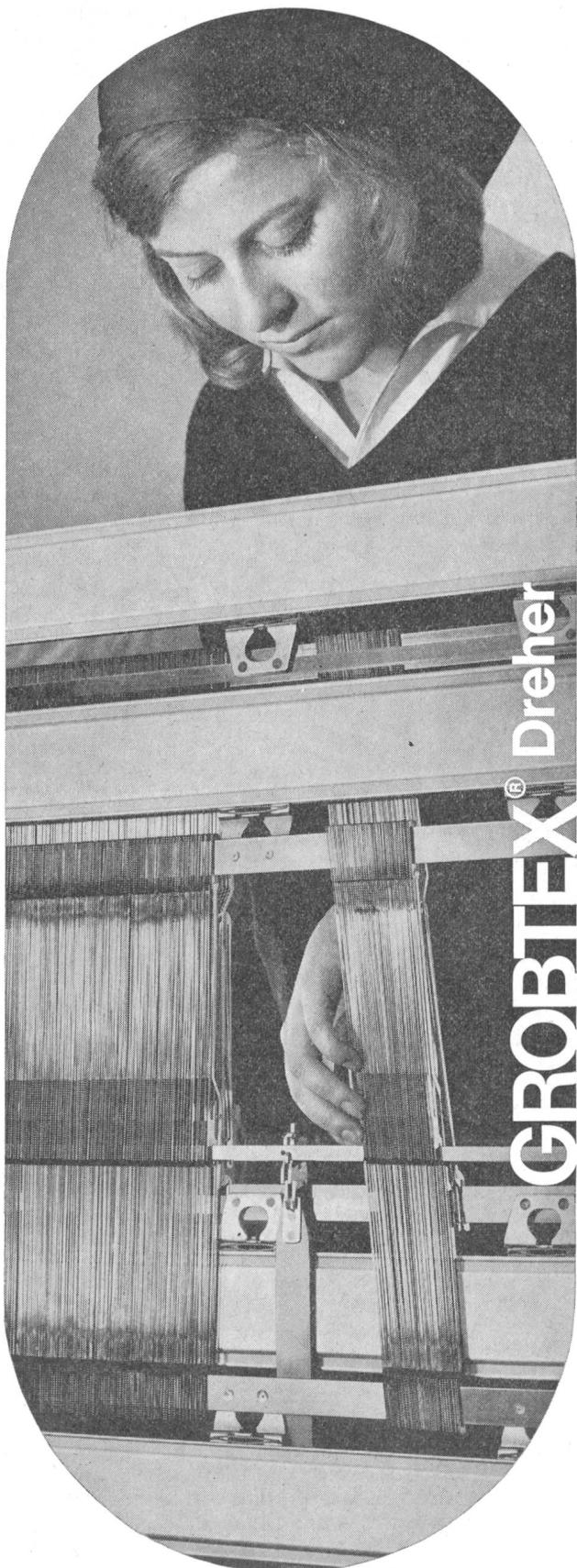


Gebrüder Iten  
Textilspulenfabrik  
6340 Baar

Telephon 042 / 41319

Textilspulen in Metall, Kunststoffen und Holz

Spezialität: schnellaufende Textilspulen,  
Textilspulen mit Kunststoffüberzug



**DURAFLEX**

# Webeflätter

mit elastischem Kunststoff-Bund

erhöhen Ihre Gewebequalität, verhindern Streifenbildung und Blattzahnbrüche

Alleinhersteller für die Schweiz:

**Hch. Stauffacher & Sohn**

Schwanden Gl.  
Tel. (058) 7.11.77

*Grob*

**Grob & Co. AG CH-8810 Horgen**  
An der ITMA 67 erwarten wir Sie  
in Halle 15, Stand 1551

## Ein Begriff für Fortschritt und Qualität

Sie finden in unserem ZARGES-Programm:

# EDAK

Besuchen Sie uns  
an der ITMA in Basel  
Halle 25, Stand 2594

Leichtmetall-Transportgeräte  
Leichtmetall-Transportkörbe  
Leichtmetall-Transportkisten  
Leichtmetall-Transportwagen  
Leichtmetall-Untersetzwagen  
Leichtmetall-Stapelbehälter  
Leichtmetall-Spezialgeräte  
Leichtmetall-Garnbehälter  
Leichtmetall-Copswagen

Leichtmetall-Kammzugwickelwagen  
Leichtmetall-Batteurwickelwagen  
Leichtmetall-Plattformwagen  
Leichtmetall-Federbodenwagen

**Leichtmetall-Leitern**

Leichtmetall-Anlegeleitern  
Leichtmetall-Schiebeleitern  
Leichtmetall-Klappleitern  
Leichtmetall-Stehleitern  
Leichtmetall-Regalleitern  
Leichtmetall-Plattformleitern

**EDAK AG Diethelm und Keller AG  
8201 Schaffhausen**

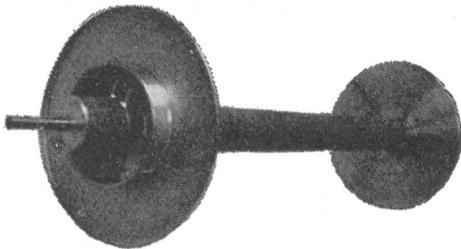
Metall-, Gerät- und Apparatebau

Tel. 053 / 23021

Alfred Leu, Zürich 4  
Kernstr. 57

**Dessins**  
für Webereien

Wir bieten Vorteile in



Tuch-, Streich- und Warenbäumen  
Zettelbäumen in Holz und Leichtmetall  
Baumscheiben in Stahlblech und Leichtmetall  
Waschmaschinen- und Säurewalzen

### Neuheit: Kunststoffwalzen

für Nass- und Trockenbetrieb  
Haspel- und Wickelhülsen mit  Loch

**Greuter & Lüber AG, 9230 Flawil**

Telephon 071 / 83 15 82

### Webeblätter

für sämtliche  
Webmaschinen  
in Zinnguß fabriziert

### Walter Bickel

Webeblattfabrik  
8800 THALWIL  
Telephon 051 / 92 10 11

### Feinmechanische Werkstätte

**W. FEHR, BASEL**

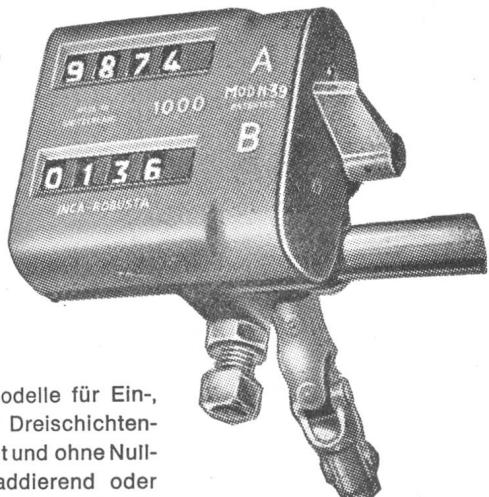
Tel. 061 / 23 46 31

Austraße 32

liefert als Spezialität

**Garndrehungszähler - Garnweifen  
Textilwaagen**

## Schußzähler INCA ROUSTA



Diverse Modelle für Ein-, Zwei- und Dreischichtenbetrieb, mit und ohne Nullstellung, addierend oder subtrahierend. — Große Zahlen, Staubdichter Gehäuseverschluß. — Solide Bauart. Große Präzision.

## INJECTA AG

5723 Teufenthal bei Aarau (Schweiz), Tel. (064) 46 10 77  
DRUCKGUSSWERKE UND APPARATEFABRIK

### Rechnungsruf im öffentl. Inventar

Ueber den Nachlaß des  
Max Billeter-Schneider,

geb. 1890, von Zürich und Männedorf, gestorben 11. Juni 1967, wohnhaft gewesen Seestraße 36, Küschnacht ZH, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Meilen vom 12. Juli 1967 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Zum Nachlaß des Verstorbenen gehören die Firmen M. Billeter & Co. in Küschnacht, Baumwollzwirnerei Mols AG in Mols SG, Textilwerk AG in Bonau TG und Baumwollzwirnerei Laufenburg GmbH in Binzgen/Baden (D), mit Betrieben und Liegenschaften in Küschnacht ZH, Uster, Mühlehorn GL, Mols SG, Necker/Mogelsberg SG, Bonau TG und Binzgen/Baden.

Wir fordern daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluß der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen auf, ihre Forderungen und Schulden **bis zum 31. August 1967** beim Notariat Küschnacht, 8700 Küschnacht ZH, anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (vergl. ZGB Art. 590). Die Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbüße bestraft.

Küschnacht, 24. Juli 1967

Notariat Küschnacht ZH  
Der a. o. Stellvertreter:  
H. Schmid

**Fröhlich**

**Millionen Lamellen  
verlassen  
monatlich unser  
Werk**

E. FRÖHLICH AG. 8874 MÜHLEHORN SCHWEIZ



Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

## Richterswil

Gartenstraße 19  
Tel. 051 / 96 07 77

## Von A bis Z

Sacknadeln  
Saitenhaken  
Selbstklebende Gummi-Riffelbänder  
Selftorseile  
Spezialmesser  
Spindelbänder  
Spinnkannenbänder  
Spulen aus Karton, Holz oder Kunststoff  
Spritzpistolen für Fleckenreinigung  
Stahl-Zwirnläufer

Saug- und Blasapparat CADILLAC  
Stapel-Behälter  
Stoffmeß- und Legeapparat Rektometer  
Saugluftfeuchte KETTLING & BRAUN



**Webeblätter** in höchster Präzision und Qualität

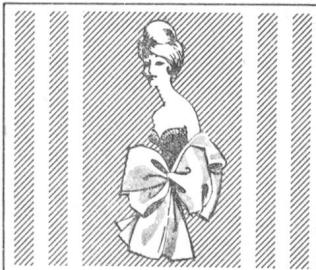
**Musterwebstühle**

**Stoffbeschau-Tische**

**WALTER ARM, WEBEREI-ARTIKEL-FABRIK, BIGLEN**

Telephon (031) 68 64 62

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**



**Internationaler  
Wäsche-  
und Mieder-Salon  
Köln  
mit Badebekleidung**  
14. - 17. Sept. 1967

**Internationaler Wäsche- und Mieder-  
salon mit Badebekleidung Köln 1967**

Der Kölner Wäsche- und Miedersalon ist  
stillbestimmend  
Auf dem Stand der internationalen Fachpresse  
liegen auch die  
«Mitteilungen über Textilindustrie» auf



Verkauf: Bräcker AG, CH-8330 Pfäffikon-Zürich/Schweiz

Besuchen Sie uns an der ITMA 67, Basel  
Halle 22 Stand 2221

## Verlängern Sie die Lebensdauer

Ihrer Webschützen durch sachgemäße und rationelle Pflege mit unserer Webschützen-Egalisiermaschine

Webschützen-Egalisiermaschine Typ WEM mit zusätzlicher Spulenabdréhvorrichtung

Genaue Masse und Winkel sind leicht einzuhalten, da die Webschützen für das Nachbearbeiten der Spitzen und Seitenwände in Haltevorrichtungen eingespannt werden können.

Gebr. Stäubli & Co.  
8810 Horgen  
Tel. 051 / 82 25 11  
Telex 52821

**STAUBLI**

WIPPERMANN

**Wilhelm Plüss**

8039 Zürich Talstrasse 66 Tel. 051/27 27 80

## 86. Wiener Internationale Messe

10. bis 17. September 1967

**Stoffe Oberbekleidung Wäsche  
Heimtextilien Bodenbeläge**

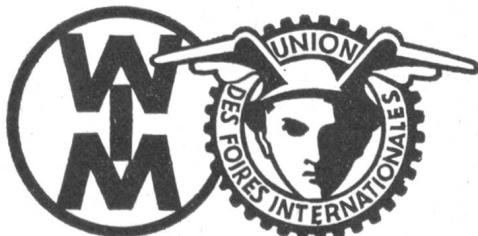
### Pelzsalon

Sonderveranstaltungen:

in Halle E des Textilzentrums:  
**«Woche der Maschenmode»**

in Halle U des Textilzentrums:  
**«Seidenschau»**

**Täglich zahlreiche Modeschauen**



Offizielle Kollektivausstellungen von 20 Staaten

Auskünfte und Messeausweise:

**Oesterreichische Handelskammer  
in der Schweiz**

8008 Zürich, Mühlebachstr. 28, Telephon 051 / 32 83 13

**Zwirnerei Niederschöntal AG  
CH-4402 Frenkendorf**



**Spezialist für  
Hochdrehen von halb- und voll-  
synthetischem Garn**



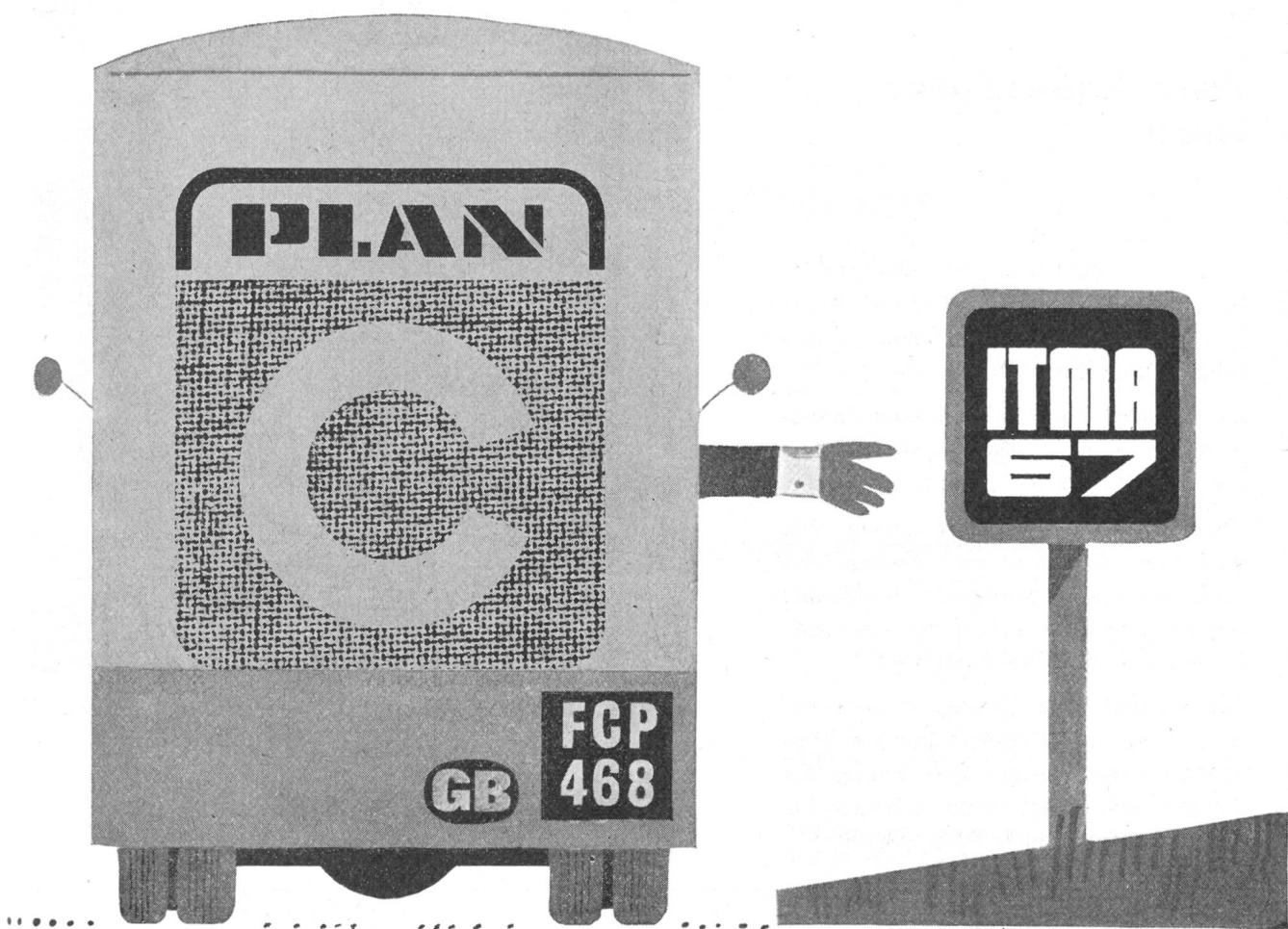
## Textilien und Bekleidung aller Art

Dieser Sektor — eine der großen traditionellen Frankfurter Messebranchen — nimmt sowohl im **Frühjahr** wie auch im **Herbst** einen breiten Raum ein. Hier zeigen leistungsfähige Firmen des In- und Auslandes marktgängige Artikel und verkaufsstarke Neuheiten. Marktübersicht und wertvolle Geschäftskontakte belohnen den Besuch der Frankfurter Messe.

Alle weiteren Auskünfte, Prospekte, Messeausweise, Zimmerreservierung usw. durch **Ihr Reisebüro** oder durch die Generalvertretung für die Schweiz

**natural**

Natural AG, Messeabteilung, 4002 Basel  
Telephon 061 / 34 70 70



## Plan C kommt nach Basel –

um Ihnen zu beweisen, wie ein Crosrol-Varga-Maschinenprogramm auch Ihre Baumwollkardierung revolutionieren kann. Auf vorhandenen Maschinen wird mit PLAN C ein höherer Durchsatz erzielt; mit PLAN C können niedrigere Baumwollqualitäten zu 25–40–80 Pfund pro Stunde nicht nur gleichwertig, sondern besser kardiert werden als normalerweise bei Baumwollkardierung zu 10 Pfund pro Stunde. PLAN C revolutioniert das Kardieren. PLAN C lässt sich auf jeder Maschine jeden Alters durchführen. Er amortisiert sich innerhalb von 18 Monaten und garantiert von da ab höhere Gewinne, geringere Lohnkosten und mehr Platz für Ihre Kardierarbeiten.

Mehr als 40 000 Maschinen in 45 Ländern sind bereits auf PLAN C umgestellt worden. Das beweist volles Vertrauen in das Crosrol-Varga-System. Lassen Sie sich seine Überlegenheit auf Stand 2483/2456, ITMA 1967 BASEL, demonstrieren.



**Carding  
Specialists  
Co Limited**

Pellon Lane Works, Halifax  
Yorkshire, England  
Telephone: Halifax 63521  
Telex: 51500  
Telegrams: Carding Halifax



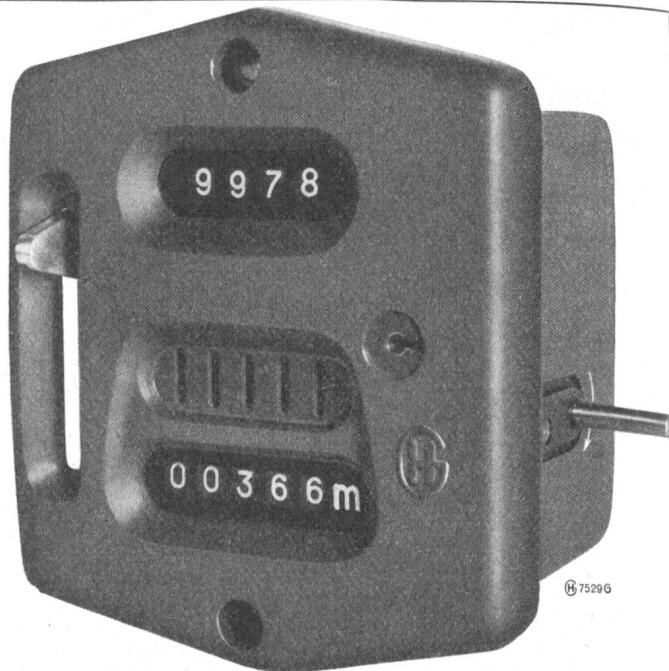
## Produktionszähler Hasler

Abstell-, Produktions- und Schichtzähler Hasler haben sich bei der Kontrolle der Fertigung auf Textilmaschinen ausgezeichnet bewährt.

Alle Schaltbewegungen erfolgen zwangsläufig, also mit größter Zuverlässigkeit und unabhängig von äußeren Einflüssen.

Die großen Ziffern gewährleisten eine gute Lesbarkeit auch auf Distanz. Die Gehäuse sind unverwüstlich. Eingebaute Uebersetzungen erlauben das Anpassen an jede Art von Antriebsorganen.

Hasler-Zähler sind für das Rationalisieren, Planen und Ueberwachen der Produktion sowie für die Berechnung der Löhne unentbehrlich. Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.



Hasler AG  
Belpstr. 23, 3000 Bern 14  
Telephon 031 / 65 21 11

# Hasler



25. bis 27. August 1967

**Internationale Herrenmodewoche Köln**

25. und 26. August 1967

**Bekleidungstechnische Tagung in Köln**

25. und 26. August 1967

**Sonderschau in Köln  
«Technische Geräte»**

An der Internationalen Herrenmodewoche in Köln sind 16 schweizerische Firmen vertreten. Sie zeigen Herren- und Knabenoberbekleidung, Herrenwäsche, Hüte, Krawatten, gestrickte Herren- und Knabengeschenke. Die Beteiligung von acht schweizerischen Unternehmen erfolgt in Zusammenarbeit mit dem Exportverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie in Zürich.

Auf dem Stand der internationalen Fachpresse liegen auch die «Mitteilungen über Textilindustrie» auf.

Wir suchen einen erstklassigen, modisch interessierten

## Jacquard- Disponenten

Schriftliche Offerten an

**L. Abraham & Co. Seiden-AG, Postfach,  
8022 Zürich**

Der **Schweiter** Kundendienst soll noch wirkungsvoller gestaltet werden.

Die vielfältigen Leistungen werden zusammengefaßt unter einem **Servicechef**. Dieser neue Mitarbeiter soll ein erfahrener

## Textiltechniker

sein, der auch über Kenntnisse in Fremdsprachen verfügt. Persönliche Initiative, gute und rasche Auffassungsgabe sowie Befähigung für zielbewußtes Disponieren und Umsicht in der Führung eines vielseitigen Mitarbeiterstabes werden vorausgesetzt.

Zum Arbeitsgebiet gehören auch die Behandlung textiler und betrieblicher Probleme unserer Kunden sowie die Mithilfe bei der Lösung maschinentechnischer Fragen beim Einsatz unserer Textilmaschinen.

Die abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit bietet einem Bewerber mit den nötigen Voraussetzungen sehr interessante Möglichkeiten.

Vollständige Offerten sind erbeten an die  
**Maschinenfabrik Schweiter AG, 8810 Horgen 2**

Bedeutendes schweizerisches Textilunternehmen sucht

## Disponenten

für die Erledigung der administrativen Arbeiten vom Einkauf der Rohware bis zur Ablieferung der ausgerüsteten Fertigware. Verkehr mit Webereien und Ausrüstanstalten. Absolventen der Textilfachschule erhalten den Vorzug.

Wenn Sie sich für ein vielseitiges Arbeitsgebiet interessieren, erwarten wir Ihre Offerte unter Chiffre 178 Zt an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen für unsere modern eingerichtete Weberei einen tüchtigen, selbständigen

## Webermeister

auf Rüti-Spulenwechselautomaten.

Gute Webmaschinenkenntnisse und mehrjährige Erfahrung als Webermeister sind Bedingung.

Ebenfalls suchen wir einen

## Jacquard-Fachmann

zur selbständigen Betreuung unserer Karten-schlägerei.

Gute Verdienstmöglichkeiten sowie Pensions-versicherung sind selbstverständlich. Für moderne Wohnungen wird gesorgt.

**Aktiengesellschaft Stünzi Söhne  
Betrieb 8853 Lachen**

Wir suchen für unsere Jacquardweberei auf Rüti-Lancierstühle, Krawatten- u. Kleiderstoffe einen tüchtigen, selbständigen

## Webermeister

Wir bieten eine gutbezahlte Dauerstelle bei angenehmen und neuzeitlichen Arbeitsbedingungen. Gut ausgebaut Pensionskasse. Eine Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Bewerber sind gebeten, ihre Offerte zu richten an

**Robt. Schwarzenbach & Co., 8800 Thalwil**

Unsere sehr gut organisierte Firma ist Mitglied einer bedeutenden Gruppe von Unternehmen. Wir besitzen auf dem Gebiet der synthetischen Garne und Zwirne eine starke Marktposition und einen beachtlichen Exportanteil.

Wir suchen einen

## Verkaufsleiter

Die Tätigkeit stellt hohe Ansprüche. Der Verkaufsleiter muß folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Kontaktfähigkeit
- kommerzielle Ausbildung
- marktorientiertes Denken
- Vertrautheit mit modernen Methoden der Vertriebsanalyse, Absatzplanung und Werbung
- Organisationstalent und Führungsgeschick
- gute Sprachkenntnisse (Französisch, Englisch)
- Branchenkenntnisse erwünscht

Der Tätigkeitsbereich umfaßt:

- Verwirklichung der geschäftspolitischen Marketing-Ziele
- der Geschäftsleitung gegenüber direkt verantwortliche Leitung des Verkaufs
- Führung des Innen- und Außendienstes

Unser zukünftiger Verkaufsleiter muß als Fachmann und Persönlichkeit voll überzeugen.

Interessierte Herren bitten wir um Kontaktnahme mit allen für eine Beurteilung notwendigen Unterlagen unter Chiffre 42614-42 an **Publicitas, 8021 Zürich**

**Großes Konfektionsunternehmen sucht für Norditalien jungen DOB-Modell- und Schnittmacher für Kostüme und Mäntel**

Langjährige Industrieerfahrung, paßformsichere und produktionsreife Schnitte, Liebe zum Beruf sind unerlässliche Voraussetzungen. Keine Sprachschwierigkeiten, da Geschäftsleitung und Führungspersonal Deutsch sprechen. Beste Bezahlung, günstige Sozialleistungen, Wohnraumbeschaffung, Uebernahme der Reise- und Möbeltransportkosten.

Bewerbungen zur Kontaktaufnahme erbeten an

**APEM — Casella Postale 3081 — MILANO**

Modern eingerichteter Textilbetrieb im Raume Baden sucht zu gelegentlichem Eintritt **Saalmeister** als

## Chef der Fertigmacherei

Wir bieten geregelte Arbeitszeit, angenehmes Arbeitsklima und rechte Entlohnung. Tüchtiger, mit der Materie vertrauter Berufsmann findet Lebensstelle. Moderne Mietwohnungen sind vorhanden.

Richten Sie Ihre Dienststofferte unter Chiffre P 8119-43 an **Publicitas AG, 5401 Baden**

Wir suchen einen tüchtigen, jungen

## Speditionsangestellten

für unser Stoffmagazin beim Bahnhof.

Wir legen Wert auf Ehrlichkeit, Zuverlässigkeit und Ordnungssinn. Schönes 5-Zimmer-Einfamilienhaus steht zur Verfügung. Für die Frau dieses Angestellten besteht die Möglichkeit der Halbtagsarbeit im Haushalt. Bitte lassen Sie sich unverbindlich mit dem Aufgabenkreis vertraut machen und melden Sie sich bei

**Boller, Winkler & Cie., Spinnerei-Webereien, 8488 Turbenthal, Telefon 052 / 45 15 21**

Wir suchen für unsere Abteilung der Warenkontrolle einen tüchtigen

## Stoffkontrolleur(in)

Die Tätigkeit ist eine sehr selbständige und verantwortungsvolle und umfaßt die Kontrolle von Uni-, Jacquard- und Druckgeweben sowie gewirkten Stoffen. Diese Endkontrolle muß teilweise in den Färbereien vorgenommen werden.

Wir bieten eine Dauerstelle mit guter Zusammenarbeit und entsprechender Salarierung. Ein gute Einarbeitung wird zugesichert.

Bewerbungen sind zu richten an:

**Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil**

Für den Ausbau unserer Verkaufsabteilung suchen wir einen jungen, gutausgewiesenen

## Webereitechniker

der Interesse hat, sich in den Verkauf unserer Webgeschrifte und Kettfadenwächter einzuarbeiten.

Absolventen einer Webschule mit guter Allgemeinbildung und Fremdsprachenkenntnissen sind gebeten, ihre Bewerbung mit Photo und Lebenslauf zu senden an

**Grob & Co., Aktiengesellschaft, 8810 Horgen**

## Webermeister

Haben Sie Erfahrung auf Rüti-Buntautomaten? Sind Sie verheiratet und mindestens 30 Jahre alt? Suchen Sie eine gutbezahlte Dauerstellung mit Altersfürsorge? Soll Ihnen der freie Samstag gehören? Sind Sie auch gewissenhaft und initiativ? Sind Sie bereit zu einem aktiven Teamwork?

Dann melden Sie sich unter Chiffre 7398 B an **Orell Füssli-Annoncen, 4900 Langenthal**

Wir sind eine mittlere Weberei und suchen einen zuverlässigen Mitarbeiter. Eintritt nach Uebereinkunft. Ihrer handschriftlichen Anmeldung wollen Sie Zeugniskopien und Angaben über bisherige Tätigkeit beifügen. Wohnung zu Vorzugsmietzins steht zur Verfügung.

**Marktbeobachtung  
Produktentwicklung  
Verkaufsplanung  
Werbung  
Verkauf**

**Marketing**

Wir suchen einen neuen Mitarbeiter für den Aufbau und die spätere Leitung der

## Verkaufsabteilung f. Industrieprodukte

Nach gründlicher Einarbeitung im Innen- und Außendienst bieten wir Ihnen eine selbständige und vielseitige Position als **Verkaufsleiter**.

Wir sind eine dynamische Firma mittlerer Größe und suchen einen initiativen, geistig beweglichen Kaufmann, 25 – 30jährig, mit solider kaufmännischer Ausbildung und guten Französisch- und Englischkenntnissen.

Sie finden bei uns einen flotten Teamgeist, eigene Verantwortung, engen Kontakt mit der Geschäftsleitung sowie fortschrittliche Salär- und Sozialbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Photo und Schriftproben oder Ihren Anruf.

**Seilerwarenfabrik AG, 5600 Lenzburg**  
Telephon 064 / 51 22 44, intern 14

## Die 4 von Horgen

suchen für den Verkauf ihrer Erzeugnisse und zur Unterstützung einzelner ihrer Uebersee-Vertretungen jüngeren, sprachgewandten

## Textiltechniker

Die Tätigkeit umfaßt die Beratung der Kunden und Förderung des Verkaufs. Je nach Einsatz käme als fester Aufenthaltsort das entsprechende Ueberseegebiet in Frage.

Erfordernisse: webereitechnische Ausbildung, Beherrschung der englischen, wenn möglich spanischen Sprache, gute Umgangsformen. Vor Antritt des Auslandaufenthaltes erfolgt eine gründliche Ausbildung bei den einzelnen Firmen in Horgen.

Wenn Sie diese abwechslungsreiche und selbständige Arbeit interessiert, reichen Sie bitte Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen ein an

**Sam. Vollenweider AG, 8810 Horgen**  
zuhanden der «4 von Horgen»  
Telephon 051 / 82 51 51

Modern organisiertes Textilunternehmen sucht für die Chemiefaserspinnerei

## Textilfachmann/ Textiltechniker

für Versuchs-, Entwicklungs- und Organisationsaufgaben im Bereich der

### Musterung

Wir bieten:

- selbständiges Arbeitsgebiet mit vielseitiger Tätigkeit
- verschiedene der Eignung angepaßte Einsatzmöglichkeiten
- fachliche Weiterbildung
- Aufstiegsmöglichkeiten in betriebliche Führungspositionen
- gutes, von der Leistung abhängiges Salär

Wir wünschen:

- jüngere, tüchtige und einsatzbereite Mitarbeiter
- Ausbildung an der Textilfachschule oder Erfahrung durch entsprechende fachliche Praxis
- Durchsetzungsvermögen und Organisations-talent

Interessierte Bewerber richten ihre Offerte unter Chiffre 322 W an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



**Schweizerische  
Decken- und Tuchfabriken AG  
Pfungen**

Wir suchen für die Appretur unserer Nouveauté-Tuchfabrik in Pfungen einen Mitarbeiter als

## Naß-Appreteur

Herren, die sich über die nötige Erfahrung ausweisen können, sind gebeten, ihre Unterlagen an die Direktion unseres Unternehmens einzusenden.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima in fortschrittlichem Betrieb, zeitgemäße Salarierung.

**Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG  
8422 Pfungen**

Weberei für synthetische Garne sucht zur Ueberwachung von Personal, Maschinen und Produktion einen tüchtigen, auf Automatenstühlen versierten

## Obermeister

mittleren Alters.

Bewerber wollen ihre Offerte einreichen mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Beilage einer Photo unter Chiffre 161 Zc an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Bedeutendes Unternehmen sucht einen initiativen, organisatorisch begabten

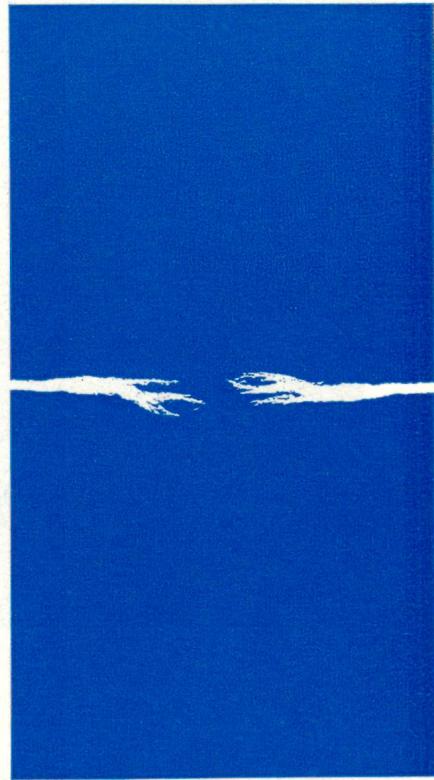
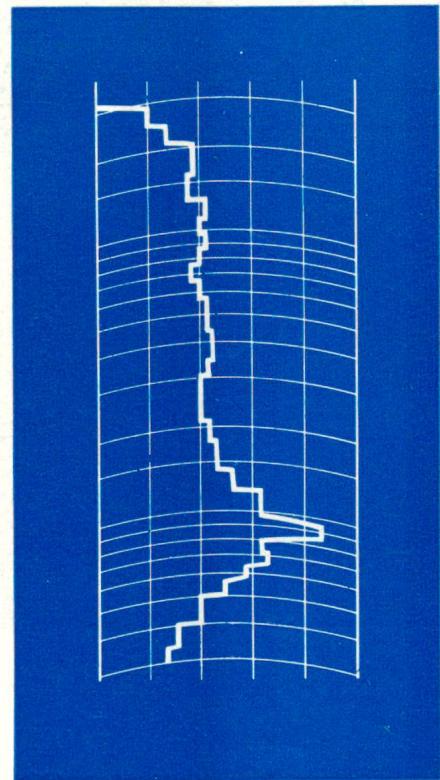
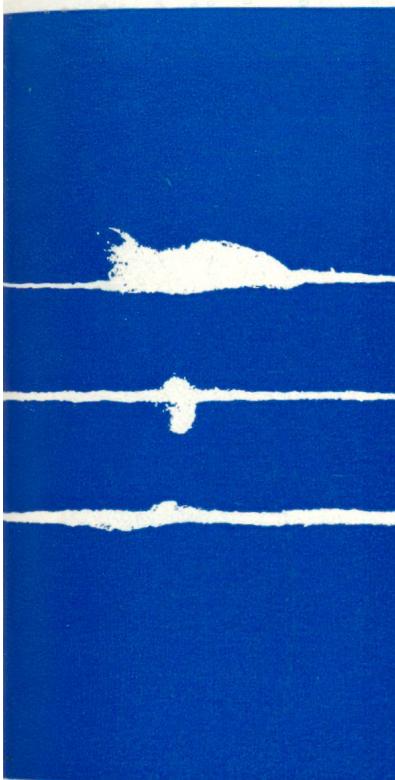
## Leiter der Zwirnerei

**Spulerei, Sengerei und Hasperei.**

Zeitgemäße Entlohnung, Pensionskasse, Lebensstelle.

Zuschriften mit handgeschriebenem Lebenslauf erbeten unter Chiffre B 78807 G an  
**Publicitas, 9001 St. Gallen**

# USTER-Prüfung der massgebende Qualitäts-Test!



**Zellweger**  
**USTER**

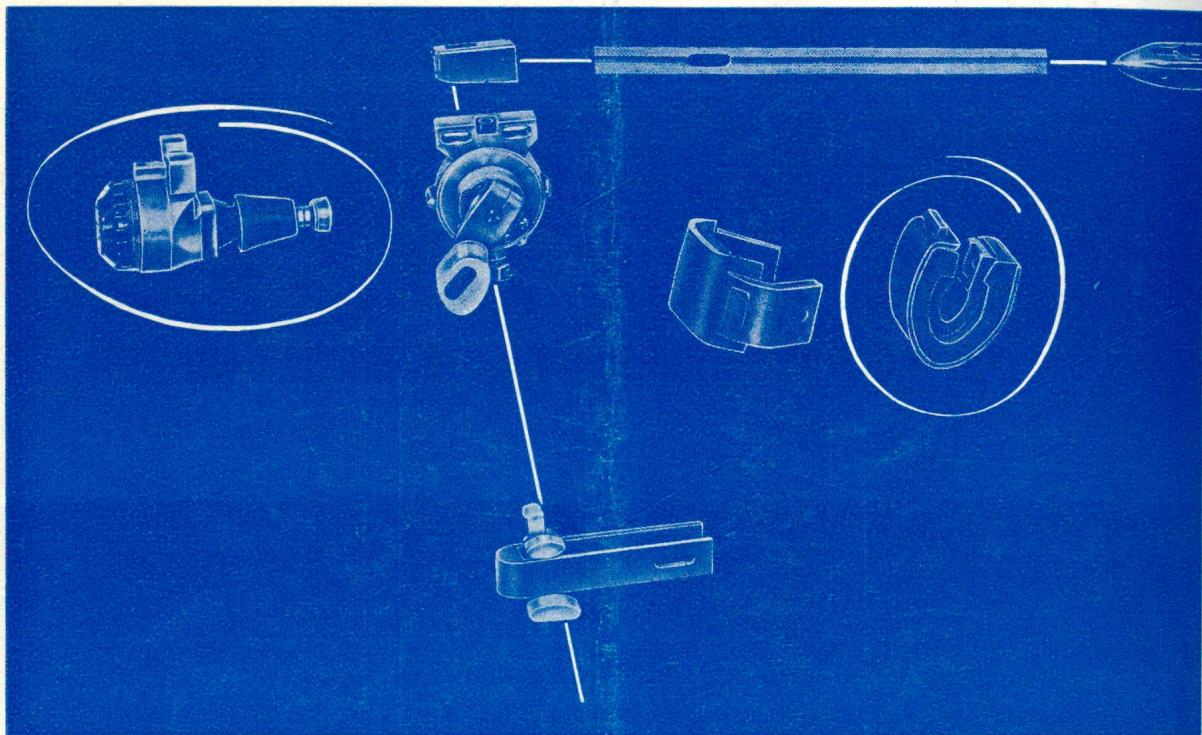
An der Spitze der Qualitätskontrolle steht in der Spinnerei ohne Zweifel die Gleichmässigkeitsprüfung. Diese liefert als Prüfresultat ein registriertes Diagramm sowie die Grösse der linearen oder quadratischen, mittleren Ungleichmässigkeit  $U\%$  bzw.  $CV\%$  von Garnen, Vorgarnen und Bändern. Mit den verschiedenen Analysiergeräten, wie Spektrograph und Imperfection Indicator USTER, lassen sich alle mit der Gleichmässigkeit zusammenhängenden Analysen durchführen. Das Varimeter USTER sowie die Bandwickel-Abrollvorrichtung erlauben zudem die Ausdehnung der Prüfung der Gleichmässigkeit auf Band- und Schlagmaschinenwickel.

5. Internationale Textilmaschinen-Ausstellung Basel, Halle 8, Stand 811

**Zellweger A.G. Uster/Zürich**  
Apparate- und Maschinenfabriken  
Uster



# CINCLA- Webmaschinenzubehör In- und Auslandpatente



## Fabrikationsprogramm:

Picker aus Gewebe mit Gummi und aus PLASTILEN

Schlagkappen  
Spindelpreller  
Einlaufrollen  
Schlagstock-Preller  
Bremsbeläge

aus speziellem Gewebe  
vulkanisiert mit speziell geeignetem Gummi

Kunststoff-Spulen  
Kunststoff-Schützen aus RETESS  
Webmaschinenteile aus RETESS

CINCLA-Amortisatoren (hinter dem Schlagstock)  
ausgezeichnete Arbeitsweise

arbeitet nur mit Öl  
kein Pumpen!

Verkauf in der Schweiz durch:

L. Sprüngli-Gabrian & Co. 8640 Rapperswil SG